

税証明等郵便交付請求書 Solicitação de Certidão Negativa de Impostos (via postal)

あなた(請求者)の住所、氏名、生年月日、昼間の連絡先 Dados do Solicitante: Nome, endereço, data de nascimento e número de telefone para atendimento em horário comercial.	
住 所 Endereço	
フリガナ 氏 名 Nome	(生年月日: ____年 ____月 ____日) (Data de nascimento ano mês dia)
昼間の連 絡先 N° Telefone	自宅 Residencial ・ 勤務先 Trabalho ・ 携帯電話 Celular ※平日(月～金)の昼間の連絡先 を御記入ください。Número usual para atendimento em dias úteis e horário comercial. 電話番号 N° Telefone (____ — ____)

証 明 が 必 要 な 人 Dados do Interessado					
住 所 Endereço	☐ 請求者に同じ Idem ao solicitante				
フリガナ 氏 名 Nome	☐ 請求者に同じ Idem ao solicitante (生年月日 Data de nascimento: ____年 ____月 ____日 dia)				
該 当 す る 項 目 の □ に レ 点 を 付 け て く だ さ い。 Assinalar o item necessário	固定資産証明書 Koteishi San zei - Imposto Predial e Territorial Urbano	必要通 数 quantia	所得 Renda、課税 Tributos、納税 Impostos 証明書 Comprovante		
	☐ 評価証明書 Hyōka shōmeisho Comprovante de Avaliação	通 N°	所得証明書 Shotoku Shōmeisho Comprovante de Renda	☐ 課税証明書 Kazei shōmeisho (____)年度 Comprovante de Tributos ano referência	
	☐ 評価通知書 Hyōka tsūchisho Notificação de Avaliação	通 N°		☐ 所得証明書 Shotoku shōmeisho (____)年度 Comprovante de Renda ano referência	
	☐ 公課証明書 Kōka shōmeisho Comprovante de Tributos	通 N°	所得証明書は、その年度の前年の所得額が証明の内容になります。例)「平成 30 年 度」には、『平成 29 年 1 月～平成 29 年 12 月分の所得額』が記載されます。 児童手当に使用される方は課税証明書をお取りください。 Conteúdo do comprovante de renda, refere a renda anual do ano precedente. Ex: “Comprovante do ano Heisei 30” referencial a renda anual de janeiro a dezembro de Heisei 29. Para fins de cadastro do Subsídio Infantil, retirar comprovante de tributos (Kazei shōmeisho).		
	☐ 資産証明 Shisan shōmeisho Comprovante de Ativos	通 N°			
	物件の指定 Especificidade (☐ 土地 Terreno ☐ 家屋 Imóvel) ※下記へ物件の所在する地番を記入 してください。Endereço a solicitar				
	① 菊川市 Kikugawa shi		納 税 証 明 書 Nōzei Shōmeisho Comprovante de Tributos	☐ 市県民税 Shiken Min zei (____)年度 Imposto Municipal e Estadual ano referência	通 N°
	② 菊川市			☐ 固定資産税 Koteishi San zei (____)年度 I. Predial e Territorial Urbano ano referência	通 N°
	③ 菊川市			☐ 国民健康保険税 (____)年度 Kokumin Kenkō Hoken zei ano referência Taxa do Seguro Nacional de Saúde	通 N°
	④ 菊川市			☐ 法人市民税 Hōjin Min zei (____)年度 Imposto Pessoa Jurídica ano referência	通 N°
			☐ 軽自動車税(継続検査用) Kei Jidōsha zei Imposto sobre Veículo Leve ナンバーPlaca N° (浜松 —)	通 N°	
☐ 土地家屋名寄せ帳 Tochi Kaoku Nayo Sechō Comprovante de Propriedade	通 N°	備考 Nota:			

(注1) 証明書が発行可能かどうか事前にお問い合わせください。

(注2) 手数料分の定額小為替(郵便局で購入)と、返送先の住所・氏名を記入し、切手を貼った返信用封筒を同封してください。

Atenção: 1- Verificar antecipadamente a possibilidade de expedição do comprovante.

2- Anexar vale postal (Teigaku Kogawase) no valor da taxa específica e envelope resposta, selado e endereçado.